

## De meest verlichtende vriend.



## ZALF HOLLOWAY.

Deszelfs onderzoekende en genezende eigenschappen zijn bekend en erkend door de geheele wereld.

Het aantal jaren dat deze onschatbare zalf, onder de attestatie van het algemeen oordeel heeft gestaan (en hooger reeds bekend het beste bevonden) is een getuigenis dat hetgeen bewijst dat niets kan beter waardig bevonden worden tot pryding van alle deszelfs ware wondschakende eigenschappen tot genezing. Tot het genezen van slechte beenen, kwale borst, wonden en verzering is deszelfs uitwerking wonderbaar. Voor ringworm, schurftigheid, Scrofula en huidontstekingen in het algemeen, daar is geen geneesmiddel mede te vergelijken. Wanneer goed gewreven op de huid (van te voren in warm water gebad) dezelve zalf is spoedig gesmolten in de poriën en zuivert in deszelfs doorloop elk gedeelte waartoe het dienlyk is.

**Klieren verzwellingen, Bronchitis, Koelzucht, Quinsey, zere Hals en Diptheria.**

In elk geval van bovenstaande kwalen, onmiddelyk en voortdurend laat wordt verkregen bij krachtigdyk wrysen van de zuiverende zalf, dagelijks twee maal op de nek, borst of ruggevaad. Zelfs in de bloei van het leven wanneer door de klieren frische stoffen tot krachtiging van het lichaam vloeden en alle oude deelen nadeelig voor deszelfs behouding werken. De zalf ter zelfder tyd gebruikt met de pillen, zal zoo deugdeelyk en zeker werken in order de meeste hopelooze gevallen te genezen.

**Rheumatisme, zylarpya, gezette en styve gelederen.**

Vele duizende martelaren hebbende de bovengenoemde kwalen, hebben het leven byz ondragelyk gevonden; zelfs Holloway's zalf was krachtig en gedurig gewroeven geworden op de aangedane geleedertzen, rust kan wezenlyk gearrondeerd worden, vooral wanneer de poriën van de huid te voren door bading met warm water zijn geopend. Vele geleerde verdryven dat systeem, het is daardoor noodzakelyk de toeving tot Holloway's pillen te nemen welk door zuiverende en versterkende het systeem grondeels helpt, de werking van de zalf en de genezing gemakkellyk maakt en bevestigd.

**Kwade beenen, slechte borst en verzeringen van alle aard.**

Dier bestaat geen geneeskundig preparaat in de wereld, waarop zoo krachtigdyk kan gestemd worden, dan het gekruide voor de bovenstaande kwalen de Holloway zalf. Niets kan meer eenvoudig en zeker zyn dan de wyze waar op het gekruide wordt deszelfs uitwerking op het lichaam, beide oppervlakkelyk en constitutioneel. De zalf gewreven om het besmette geleedte, vloeit in de poriën even als zout in het vleesch. Dezelve dringt spoedig in tot de bron van het kwaad en dryft hetzelfde van de plaats.

**Erysipelas en schurftachtige wonden.**  
By alle scheuringen der huid, zweren, veranderingen

of schurftachtige vergrooting en van welken aard, de Holloway zalf verlegenwoordig een spoedig en gemaklyk middel tot genezing. D'zelve openbaart een byzondere kracht om verzering te voorkomen, verdryft stagnaties, koelt de hitte van het bloed, en matigt alle scherpe en ongezonde uitvloeyingen.

### Kwalen eigen aan de kindheid.

Kwalen eigen aan de jeugd vallen meer tot de handeling der moeder dan tot een geneeskundige. De Holloway zalf moet daar haar als een huyselyke schat beschouwd worden; daar het nimmer nalat de heete pukkels by de mazelen en de Scarlatina te voorschyn te doen komen; en by het doen verdryven van alle huidontstekingen deszelfs uitwerking is wonderbaar. Ingeval van kiefhoest en kroup, deze onschatbare zalf moet dagelyks twee maal op de keel en de borst gewreven worden en de jongte invaliel zal daardoor de best mogelyke verligting ondervinden. Twee of drie van de Holloway pillen, tot een poeder gebragt zal de geneeskundige kracht van zyne zalf vermeerderen.

### Beide zalf en pillen moeten in de volgende gevallen gebruikt worden :

- |  |  |   |
|--|--|---|
| Kwade beenen.<br>Sichte borst.<br>Veranderingen.<br>Beet van M-skids<br>Coco Bay.<br>Chaga Voet.<br>Wintervuften.<br>Springend handen.<br>Ekstroogen.<br>Kanker. | Gezette en styve ledematen.<br>Elophautitis.<br>Fistulas.<br>Jicht.<br>Pyn in de zyen.<br>Kier-verzwellingen.<br>Hemoroides.<br>Rhinmatisme. | Schurftighoof.<br>Zere Tereps.<br>Zere keel.<br>Huid kwalen.<br>Schurft.<br>Zere hoofd.<br>Gezellen.<br>Ulcers.<br>Verwondingen.<br>Geeuwingen. |
|--|--|---|

Volledige uitleggingen omringen elke doos of pot.

Worden verocht by de apothekers 1 fr. 50 c., 3 fr. 75 c. en 6 fr. den pot of doos.

Voor het verkoop in 't groot zich te adresseren aan den eigenaar professor HOLLOWAY, 234, Strand te Londen. — Gedeposeerd.

### ÉTUDES DE LOUIS VAN ORMELINGEN, NOTAIRE A SICHEN-SUSSEN ET BOLRÉ, ET DE JULIEN DELVOIE, NOTAIRE A CANNE.

Lundi 17 février 1868, à 2 heures de relevée, en la demeure de Louis Straetmans, cabaretier à Emael, à la requête des héritiers GUILLAUME HANS, les notaires VAN ORMELINGEN de Sichen et DELVOIE de Canne, procéderont à la vente publique des immeubles ci après :

1° Une maison avec écuries, jardin et dépendances, contenant 24 ares 54 centiares, située à Emael, au village, section A, n° 785<sup>b</sup> et 791<sup>a</sup> du cadastre, joignant la veuve Jorissen, le Jaar et le chemin.

2° Un verger de 12 ares 67 centiares, situé au même lieu que dessus, section A, n° 780<sup>a</sup> du cadastre, joignant Pascal Hardy et le chemin. Libres de charges.

EN L'ÉTUDE DES MÊMES, capitaux à placer sur bonne hypothèque.

### KANTOOR VAN DEN NOTARIS LOUIS VAN ORMELINGEN, TE SICHEN.

Ter oorzaak van vertrek.

## Openbaar verkoop VAN Beesten en Huismebelen TE SICHEN.

Maandag 5 februarij 1868, om 9 uren s'woegens, ten woonhuize te Sichen en op verzoek van de kinderen ADAM DAMAVE, zal de notaris VAN ORMELINGEN van Sichen, ten meestbiedende verkoopen :



1° 2 volgaande merrie-paarden van 7 en 8 jaren.

2° 4 schoone koeien, waarvan 2 jongstgekalfd hebbende en 1 kalf.

3° 1 volgaande geit.

4° 1 vet varken en 6 loopers.

5° 1000 kilos rogge en tarwe stree, voeder en erwten, 4000 kilos beetwortelen en wortelen, 2000 kilos aardappelen, 2000 kilos koolen en gruis, 200 kilos zomergerst, 400 melgerblokken, 600 dakpannen, 5 dikke omgehakte esse boomen, een hoeveelheid planken, kwartier, balken, kepers en brandhout.

6° Alle huismebelen bestaende in tafels, stoelen, ledekanten, commoden, hangkasten, schildereijen, horlogie met kas, kachels, vuurijzer, tonnen, kuipen, kruiwagen, ladders, 2 putzeilen, steene kribben, ketels en keuken gerief; alle schuur en laburgetuig; een wammolen, schoeffels, vleugels, enz., enz.

Op crediet tot 1° november 1868, mits borg.

## Openbaar verkoop van een perceel bouwland TE FALL-MHEER.

Dinsdag 4 februarij 1868, om 10 uren s'morgens, te Bolré, ten herberge van de heer Louis Stevens, zal de notaris VAN ORMELINGEN van Sichen ten meestbiedende verkoopen, ter rekvisitie van M<sup>me</sup> de w<sup>e</sup> DELFOSTAINÉ :

GEMEENTE FALL-MHEER.

Een perceel bouwland groot 21 ares 90 centiares (5), gelegen in de schaafs of aan de wijngaard, n° 15, sectie D van cadaster, reigenoten Walthère Herry, de armen van Maastrecht en M. Albert Claes.

Vrij van lasten.

## AVIS. Vente publique D'UN MAGNIFIQUE MOBILIER DE FERME A EBEN.

La vente du superbe mobilier, appartenant à monsieur HENRI LEENAERTS JOGOGNE, cessant l'exploitation de la ferme de monsieur Thonnar à Eben commune d'Eben Emael, se fera les 2, 3 et 4 mars prochain, par le ministère de M. LOUIS VAN ORMELINGEN notaire à Sichen-Sussen et Bolré.

Des affiches annonceront ultérieurement le détail et l'ordre de la vente.

A crédit au 1<sup>er</sup> décembre 1868.

ÉTUDE DU NOTAIRE WEUSTENRAAD, A TONGRES.

## Capitaux à placer SUR HYPOTHÈQUE EN PREMIER RANG.

Beau quartier à louer, rue des Sarraux, n° 25.

## J. WAGEMANS, GROOTE MARKT, N° 40, TE TONGEREN,

heeft de eer bekend te maken dat hij alle soorten van waskarsen maakt. Hij beveelt zich in ieders gunst.

## Banque et recouvrements OSCAR PERREAU EMILE STEVENS.

Les soussignés ont l'honneur d'informer le public qu'ils viennent d'établir en cette ville, une maison de banque et de recouvrements, succédant à la firme Oscar Perreau.

Outre l'escompte et les affaires de banque en général elle recevra des dépôts en compte courant et à terme fixe et se chargera de toutes les opérations de change et de bourse.

OSCAR PERREAU EMILE STEVENS.

## Les Pilules et Onguent Holloway

sont en vente à Tongres, chez M. VRANCKEN KRANS, pharmacien, rue de Maestricht.

## Uit ter hand te koop met groot gemak van betaling,

een goed gelegen HUIS, bewoond door sieur Vanhoof facteur en herbergier, reinende de heer doktor Slegers-Thys en de bierkar, gelegen te Tongeren in de Putstraat.

Adres bij Ave. LOOSEN CLERINX, in den Rooden hoed, Maastichterstraat n° 95, te Tongeren.

## ZANDKUIL van M. DE ROSEN, langs den St-Truijerschen steenweg, aan fr. 1,25 de meter cube.

LIBRAIRIE DE M. COLLEE.

## ALMANACH

administratif et statistique de la province de Liège et de la Cour d'appel de Liège et de son ressort. — 75<sup>me</sup> année, 1868, 1 vol. in-18 de 656 pages. — Prix : broché, 2 fr.; cartonné, 2 fr. 50 c.

APPENDIX ad primam editionem statutorum diocesis leodiensis. — Prix 20 cent.

Chartes et documents de l'abbaye de St-Pierre au mont Blandin à Gand, avec une Introduction historique, par A. Van Lokeren, in 4°, tome I, 1<sup>re</sup> partie. — 10,00

Code pénal avec la traduction flamande. — Strafwetboek met de vlaamsche vertaling door L. de Hondt. — Uitgave aan de officiele volkomen gelijk. — fr. 5,00

Nouveau code pénal belge et loi attribuant aux cours et tribunaux l'appréciation des circonstances atténuantes. Edition collationnée sur le *Moniteur*. — 1,00

Het burgerlijk wetboek met bijvoeging en beknopte uitlegging van de belgische wetten welke aan dit wetboek wijzigingen hebben toegebracht door Ledeganck, vermeerderd door L. de Hondt, rechter. — 8,00

Jaar van den H. Antonius van Padua of bedenkingen en wonderen, voorgesteld aan de dienars van dien heilige, voor elken dag des jaars, uit het italiaansch vertaald, door AUG. BAUSART. — fr. 2,00

Vie du B. Charles Spicola, de la Compagnie de Jesus et notice sur les autres martyrs du Japon, beatifiés le 7 juillet 1867, par Joseph BROECKAERT. — fr. 1,00

La Christiade, poème du Sauveur du monde, composé en vers latin, par VIDA et traduit en vers français, par l'abbé CLÉMENT GÉRARD, chanoine curé de St Jean à Aoste. — fr. 1,50



## CHEMIN DE FER. DE LIÈGE A EYNDHOVEN.

STATIONS.	Mixte. MATIN.	Voyag. MATIN.	Voyag. SOIR.	Voy. SOIR.	Voy. SOIR.
Liège. Dép.		6,20	8,55	2,40	8,05
Herstal.		6,26	8,42	2,48	8,11
Milmorte.		6,55	8,52	2,58	8,20
Liers.		6,45	9,05	3,08	8,50
Glons.		6,56	9,17	5,20	8,44
Nederheim.		7,02	—	5,26	8,51
Tongres.		7,10	9,55	5,56	9,02
Hoesselt.		7,24	—	5,49	9,17
Bilsen.		7,51	9,48	5,55	9,25
Beverst.		7,58	9,56	4,04	9,51
Diepenbeek.		7,44	—	4,12	9,59
Hasselt.	6,40	7,55	10,22	4,55	9,50
Zonhoven.	6,55	—	10,51	4,47	—
Helchteren.	7,45	—	10,42	5,01	—
Wychemael.	7,57	—	10,55	5,20	—
Neerpelt.	8,00	—	11,07	5,56	—
Achel.	8,25	—	11,16	5,52	—
Valkenswaard.	9,00	—	11,58	6,22	—
Aalst-Waalré.	9,15	—	—	6,51	—
Eindhoven. Arr.	9,25	—	11,50	6,40	—

## DEYNDHOVEN A LIÈGE.

STATIONS.	Voyag. MATIN.	Voyag. MATIN.	Voyag. SOIR.	Mixte. SOIR.
Eindhoven. Dép.		8,50	5,00	5,15
Aalst-Waalré.		8,59	—	5,26
Valkenswaard.		8,48	5,12	5,56
Achel.		9,08	5,50	6,00
Neerpelt.		9,20	5,58	6,22
Wychemael.		9,54	5,50	6,50
Helchteren.		9,47	—	7,15
Zonhoven.		10,01	4,09	7,10
Hasselt.	7,55	10,20	4,25	8,10
Diepenbeek.	8,06	10,51	4,51	8,25
Beverst.	8,15	10,58	4,45	8,51
Bilsen.	8,21	10,46	4,52	8,59
Hoesselt.	8,27	10,52	4,58	8,47
Tongres.	8,40	11,07	5,47	9,05
Nederheim.	8,47	11,15	5,21	9,15
Glons.	8,53	11,22	5,50	9,21
Liers.	9,10	11,59	5,46	9,55
Milmorte.	9,18	11,47	—	9,45
Herstal.	9,28	11,58	6,02	9,50
Liège. Arr.	9,55	12,05	6,08	9,55

## Bij HERMANS-NYS,

in het Begijnhof te Tongeren, vindt men te koop eenen allergrootsten keus van meer dan 800 BROEKEN

TWEE en DRIE FRANKEN beter koop als bij alle vreemde concurrencie.

## GEZONDHEID EN KRACHT

TERUG GEGEVEN ZONDER MEDECIJNEN, ZONDER PURGATIE EN ZONDER KOSTEN, door de smakelijke gezondheidsbloem

**REVALENTA ARABICA DU BARRY** Zij geneest ten volle de moeielijke spijsverteringen, alle den, hartkloppingen, stoelging, zwellingen, bedwelingen, oortuiten, maagzuur, slijmziekte, scheelhoodpijn (migraine), doofheid, spijsopwervingen, walging en braken in de maag, de lenden, den buik, het hart, de zijde en den rug, alle ontstekingen aan de lever, de zenuwen, de keel, de luchtpijp, den adem, de slijmziekten, de blaas en de gal, sypeloesheid, hoest, beklemtheid, kortborstigheid, zinking, looziekte, tering, zweren, huidziekte, uitworpelingen, zwarmoedigheid, uitputting, krachtenloosheid, verlamming, verties van het geheugen, suikerpes, rhuematisme, jicht, koorts, moederkwaal, zenuwvrikking, zenuwsmart, ziekte en gebrek in het bloed, witte maandstonden, achterblijven der natuurwerkingen, water, verkontheid, grippe, gebrek aan frischheid en kracht. Zij is ook het beste versterkingsmiddel voor zwakke kinderen en personen van allen ouderdom; zij vormt vast vleesch en sterke spieren.

**Uittrekkel van 65,000 gezelingen:** Voortaan zal niemand kunnen twijfelen over de wonderbare genezingen door de Revalenta Arabica van Du Barry teweeg gebracht. Bij de duizende zegenen die ons reeds ten deel zijn gevallen, hebben wij het geluk nog degene van den Paus te kunnen zeggen. Zij wordt aangehaald in de *Gazette du Midi*. — Rome, 21 juli 1866. De gezondheid van den Heiligen Vader is uitmuntend, vooral sedert dat hij, zich onthoudende van al ander hulpmiddel, zijne eetmalen doet met de *Revalenta Arabica du Barry*, die zulk wonderbare uitwerking op hem gemakt heeft. Zijne Heilichheid kan niet genoeg de voordeelen prijzen door dit uitmuntend middel hem verschaffd, waarvan hij bij ieder eetmalen een teloor neemt. — Briefwisselaar der *Gazette du Midi*. — N° 51,981: M. de Hertog de Pluskow, hofmaarschalk, van een maagziekte. — N° 63,184: De echig-note van M. L.-J. Dury, Jureur, bij Charleroi, van verscheidene jaren onverdraagbaar lijden aan de maag, de beenen, de lenden, de zenuwen, de oogen en het hoofd. — N° 62,813: M. J.-J. Noël, van 20 jaren maagziekte en zenuwkwalen. — N° 62,476: Sainte-Romaine des Isles (Seine et Loire). God zij gedankt! De *REVALENTA ARABICA* heeft een einde gesteld aan mijn achtjarige schrikkelijke maagpijn, mijn nachtelijk zwet en slechte spijsverteringen. J. Compère, pastoor. — Genezing n° 58,614 van Mevrouw de Markgravin de BREHAN, Napels, den 17<sup>en</sup> april 1862. — Mijzheer. — Ten gevolge een leverontsteking was ik in eenen staat van uitteering gevallen die zeven jaren geduurd heeft. Het was mij onmogelij te lezen, te schrijven, of de kleine handwarken met de naald te verrichten; het klopte mij geweldig door ganseh het lijf, ik kon moeielijk verteren, kon volstrekt niet slapen, en ik was ten proot aan een onoverdraagelijke opschuiling der zenuwen, die mij gedurende gansehe uren deed hien en wien gaan zonder te mogen rusten. D'g-ruchten van het gewoen leven z'ifs de stem mijner kammer, deden mij leed; ik was doodelijk treurig, en alle omging met mijne gelijk-n was mij zeer lastig g'worden. Daar verscheidene engelsche en fransche geneesheeren mij nuttelooze geneesmiddelen hadden voorgeschreven heb ik, in wanhopigen toestand, ook uw gezondheids-middel willen beproeven. Sedert deij maanden, is het mijn gewoen voedsel g'worden. De *REVALENTA ARABICA* is wel genoemd, want God zij gedankt! Zij heeft mij doen herleven, nu kan ik mij bezig houden, bezorgen ontvangen en dankbaar-nd en mijner bijzondere achtung. — Gravin de BREHAN. — N° 53,860: Meij. Gallard, rue du Grand-marché, te Parijs, van een longteering, na, in 1835 ongeneesbaar verklaard te zijn, en veroordeeld om maar eenige maanden meer te leven. Thans 1867, heeft zij voortdurend een goede gezondheid. De gezondheidsbloem wint duizendmaal haar-n prijs in door het nuttelooze maken van andere geneesmiddelen en heeft 65,000 gen z'ing-n bewerkt, die aan alle andere behandeling wederspanning hebben waren. — **Du Barry, en C.**, 12, Keizerstraat, Brussel. — 1/4 kil., 2 fr. 25; 1/2 kil., 4 fr.; 1 kil., 7 fr.; 6 kil., 32 fr.; 12 kil., franco, 60 fr.; tegen een bon op de post.

## DE CHOCOLADE-REVALENTA DU BARRY, IN POEDER.

Smakelijke spijs voor onthijt en avondmaal, uitnemend voedt am, het vleesch en de zenuwen-verloekende en versterkende, zonder hoofdpijn, verhitting noch enig ander ongemak der doorgaans in gebruik zijnde chocoladen. Doos voor 12 tassen te bereiden, fr. 2,25; id voor 24 tassen te bereiden fr. 4; id voor 48 tassen te bereiden fr. 7; id voor 288 tassen te bereiden, fr. 32; id voor 576 tassen te bereiden, fr. 60; het zij 10 centimes per tas. Wordt verocht te Tongeren, bij MM. L. VRANCKEN-KRANS, bij L. SWINKELS en bij F. DE FASTRE. WARENOTS en MARIQ SMITS.